

国家教育部推荐读物
语文新课标必读丛书

格列佛游记

GELIEFO YOUJI

[英] 乔纳森·斯威夫特 / 著 张向伟 / 译
余良丽 / 主编



崔 峦

中国教育学会小
学语文教学专业委员
会理事长。

联合
推荐



顾之川

中国教育学会中
学语文教学专业委员
会理事长。

饱寓讽刺和批判的文学杰作，悲天悯人的童心栖身之所



四川科学技术出版社

国家教育部推荐读物
语文新课标必读丛书

格列佛游记

GELIEFO YOUJI

[英] 乔纳森·斯威夫特 / 著 张向伟 / 译
余良丽 / 主编



四川科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格列佛游记 / (英) 乔纳森·斯威夫特著; 张向伟
译. — 成都: 四川科学技术出版社, 2017.12
(语文新课标必读丛书 / 余良丽主编)
ISBN 978-7-5364-8850-2

I. ①格… II. ①乔… ②张… III. ①长篇小说—英
国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第274546号

格列佛游记

著 者 [英] 乔纳森·斯威夫特

译 者 张向伟

出 品 人 钱丹凝

主 编 余良丽

策 划 人 陈德坤

责任编辑 夏菲菲 李蓉君

责任出版 欧晓春

封面设计 陈广领

出版发行 四川科学技术出版社

成都市槐树街2号 邮政编码: 610031

官方微博: <http://e.weibo.com/sckjchs>

官方微信公众号: sckjchs

成品尺寸 170mm × 240mm

印 张 14 字数 200千

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司

版 次 2018年1月第1版

印 次 2018年1月第1次印刷

定 价 24.80元

书 号 ISBN 978-7-5364-8850-2

邮购: 四川省成都市槐树街2号 邮政编码: 610031

电话: 028-87734035 电子信箱: sckjchs@163.com

■ 版权所有 翻印必究 ■



读·学·生·版·经·典·名·著

有效解决学习7大障碍提高学习能力

1 名师导读解决阅读障碍

引出本章节的内容，提出一些疑问，点明学生阅读的重心，引导学生进行有效的阅读。

2 注音释义解决字词障碍

在每一章的文字中，都将超出新课标要求的疑难字词进行了规范的汉语拼音标注，解决了学生阅读过程中的字词障碍。

3 名师指导解决理解障碍

对重要情节和关键之处进行评析，解决理解障碍，并给出生僻字词释义，扫除字词障碍。

4 阅读鉴赏解决感悟障碍

每一章节结束，配有名家对本章节的鉴赏内容，让学生更好地感悟作品精彩的情节与内在的魅力。

5 知识拓展解决储备障碍

对作品中涉及的一些较为生僻的知识点附以小百科式的讲解，让学生在解除阅读疑惑的同时，拓展知识面，提升知识储备。

6 读后感解决抒发障碍

在全书正文结尾部分，配有学生精彩的读后感，传达学生读完作品后的感悟以及由此引发的思考。

7 考点直击解决练习障碍

在全书末尾，精心搜集和整理了近年来与本书相关的考试真题，便于学生有针对性地熟悉相关考点，准备相关考试。





经·典·名·著·读·什·么

——让学生受益的4个关键词

名著，一个既古老又流行的字眼，里面既有精彩绝伦的故事和知识，又散发着一股无形的精神力量，感染、激励着一代又一代的读者。当今青少年学生更需要名著去引导和滋养。那么，如何既让这些名著启迪学生智慧、激励学生成长，又能让学生汲取知识、兼顾学习呢？

✧关键词 1——励志

一本书中散发着的精神力量足以影响人的一生。编委会精编了这套启迪学生心性、激励学生成长的经典名著，传递宝贵的生活阅历和成长智慧。每一章节后的“阅读鉴赏”即是教育专家对书中精神内涵的总结，全书末尾的读后感更是学生读后的切身感悟。

✧关键词 2——内涵

每一本经典名著都散发着特有的文化内涵。如《老人与海》传达着一种不可打败的硬汉精神，《鲁滨孙漂流记》宣扬着一种奋斗不息、永不放弃的进取精神……书中的“名师导航”，即对全书的思想内涵进行了概述，让学生更好地把握名著精髓。

✧关键词 3——知识

学生时代是大量汲取知识、提升自我的黄金年龄段，因此，本书通过“知识拓展”让学生很容易地了解各类百科知识，拓展知识面。书末的“考题直击”收集实用性强的考点知识，让学生为考试做好充足的准备。

✧关键词 4——兴趣

兴趣是最好的老师，更能激发学生阅读的主动性。每一章节开头巧妙提示章节精彩内容，提出一些疑问，引发学生往下阅读、一探究竟的欲望。书中的插图更是将丰富的情节转化为可感的彩图，激发学生的兴趣。



名·师·导·航

✧认识作者

乔纳森·斯威夫特(Jonathan Swift, 1667—1745), 英国启蒙运动中激进民主派的创始人, 18世纪英国杰出的政论家和讽刺小说家。

斯威夫特出生于爱尔兰都柏林的一个贫苦家庭。他的作品有《一只澡盆的故事》《书之战》《圣灵的机械作用》《鲍席斯和菲利蒙》《对佣人们的指示》《彬彬有礼的谈话》等。其代表作《格列佛游记》自出版以来被翻译成数十种文字, 成为世界各国文学爱好者的常备书。

✧内容梗概

《格列佛游记》是斯威夫特最著名的作品, 是一部远远超出“儿童读物”范畴的奇书。全书分为四卷, 以外科医生格列佛的四次出海航行冒险经历为线索。第一卷讲述的是格列佛在小人国的历险经历; 第二卷讲述的是格列佛在大人国的遭遇; 第三卷以格列佛在勒皮他(飞岛国)的游历为中心, 兼及他在巴尔尼巴比、格勒大锥、勒格奈格和日本四个地方的经历; 第四卷讲述了格列佛在“慧骃国”的所见所闻。

✧艺术特色

1. 情节的幻想性与现实的真实性相结合

作者利用虚构的情节和幻想手法, 创造出了一个丰富多彩、童话般的幻想世界。斯威夫特抓住议会党派斗争的本质特点, 创造了小人国的高跟党和低跟党。

2. 夸张与写实相结合

小人国里面的人物和事物属于缩小式夸张, 而大人国里面的事物则采用了放大式夸张; 飞岛国采用变形式夸张, 而慧骃国则是逆转式夸张。书中还采用了漫画式反照手法, 使得作品的思想性更加深刻。

3. 杰出的讽刺艺术



反讽是全书最基本的手法。书中主要采用了两种反讽方式：一是在叙事手法上，制造“表层话语”和“深层意蕴”之间的张力，有种“顾左右而言他”的味道。二是在具体的叙述语言中，大量运用反语修辞，这是一种正话反说或反话正说的修辞法。

4. 简洁朴素的语言

小说中，作者用朴素而简洁的语言叙述了主人公在小人国、大人国、飞岛国、慧骃国的不同境遇，语言生动，故事性强。

✧作品影响

《格列佛游记》是一部杰出的寓言讽刺小说，作者用尖锐辛辣的笔触，深入当时社会的政治、经济、军事、文化、外交、科学等诸多层面，不仅对英国统治者对外疯狂掠夺和对内疯狂镇压的反动政策进行了无情的揭露和批判，而且还对人类自身以及人类的文明史进行了冷静地反思与检讨。作品价值主要体现在以下几点：

1. 它是一首发人深省的“政治讽喻诗”

作者讽刺的笔触首先指向了英国的统治集团。通过对利立浦特宫廷的解剖，作品揭露了统治集团之间的内部矛盾，挖苦鞭笞了党派之间那些无聊的纷争；通过向巨人国国王介绍英国的议会、法庭、教会、财政等方面的情况，揭露了当时英国政治的黑暗和残暴。

2. 它是一部“警世通言”

作者借格列佛之口，通过对小人国、巨人国等几个国家的社会政治生活等方面的描述，深刻地讽刺了当时英国社会生活的现状。

3. 它还是一部人性的矛盾斗争史

“慧骃”和“耶胡”是两种截然相反的类别，前者是奴役者，后者是被奴役者；前者象征理性，而后者则象征愚昧。“耶胡”的所作所为是人类劣根性的深刻体现，而作者从理性动物慧骃的角度审视人类，将人类视同于集肮脏、邪恶、淫荡、愚蠢于一身的“耶胡”，表达了作者对人生、对人性的痛苦思索。





目录

第一卷

第一章	家世及初次探险	002
第二章	被俘的巨人	007
第三章	小人国的表演	011
第四章	赫赫战功	018
第五章	布莱夫斯库帝国	022
第六章	小人国的概况	027
第七章	小人国的生活	032
第八章	离开小人国	036

第二卷

第一章	驶入“巨人国”	042
第二章	巨人国里的巡回演出	051
第三章	来到王宫	055
第四章	饱览巨人国	061
第五章	有惊无险的日子	064
第六章	国王的不同见解	069
第七章	未被采纳的建议	077
第八章	遇险被救	084

第三卷

第一章	巧遇空中岛屿	088
第二章	飞岛的真面目	100

第三章	拉格多的怪现象	107
第四章	政治设计家学院	116
第五章	格勒大锥小岛一游	121
第六章	被召见的鬼魂	125
第七章	奇特的接见仪式	130
第八章	“长生不死”的人	134
第九章	辗转回国	140

第四卷

第一章	“耶胡”与“慧骃”	144
第二章	初入“慧骃”世界	149
第三章	与“慧骃”对话	154
第四章	关于战争与法律的谈话	162
第五章	我的国度	169
第六章	“慧骃”的理性	174
第七章	“慧骃”之国	179
第八章	告别幸福	187
第九章	返回英国	195
第十章	写作的目的	202

延 伸 阅 读

✧ 读后感	208
读《格列佛游记》有感	208
读《格列佛游记》有感	209
理性的救赎	210
《格列佛游记》读后感	212
✧ 考题直击	214
✧ 参考答案	216

家世及初次探险

第一章

格列佛，一个普通的商船外科医生，在一次南下时被太平洋的风暴冲到了一处无名海岸。他发现自己来到了小人国，后来被送到了京城。

名师指导

介绍“我”学习相关知识的过程，以及我的志向，为后面的旅行做准备，也为旅行中遇到的种种难题埋下了伏笔。

我父亲在诺丁汉郡有一份小小的产业。我在他的五个儿子中，排行老三。14岁那年，他送我进了剑桥大学的伊曼纽尔学院读书，我在那里度过了三年。由于家里的负担过重，于是我就到伦敦著名的外科医生詹姆斯·贝茨先生那儿当了四年学徒。在这段时间里，父亲不时寄点钱给我，我把这些钱都用来学习航海知识、数学知识。对于有志于旅行的人来说，这些都会有用处的。后来，我又到莱顿求学，继续学习医学。我一直坚持学医，是因为我坚信医学在航海的过程中会非常有用，总有一天我会去完成我的航海梦想。

学成回来后不久，我就到商船上做了外科医生，三年后与埃德蒙·伯顿先生家的二女儿玛丽·伯顿小姐成了亲。之后，我便在伦敦定居下来，租了几间房开了个诊所。由于我天性正直，良心又不允许我像我的许多同行那样胡来，因此生意渐渐萧条。最后我只好再次回到船上去做外科医生。

1699年，我接受了“羚羊号”船主威廉·普利查德船长的聘请。5月4日，我们从英国南部的一个叫布里斯托尔的海港起航去南太平洋。

在去往东印度群岛的旅途中，一阵强风暴把我们刮到了范迪门角西北方。那一带正是初夏时节，天空大雾弥漫，我们的船被凶猛的风刮到礁石上，船身立刻触礁碎裂。在这种情况下，我和其他人一样放弃挣扎，听凭波涛的摆布。大风

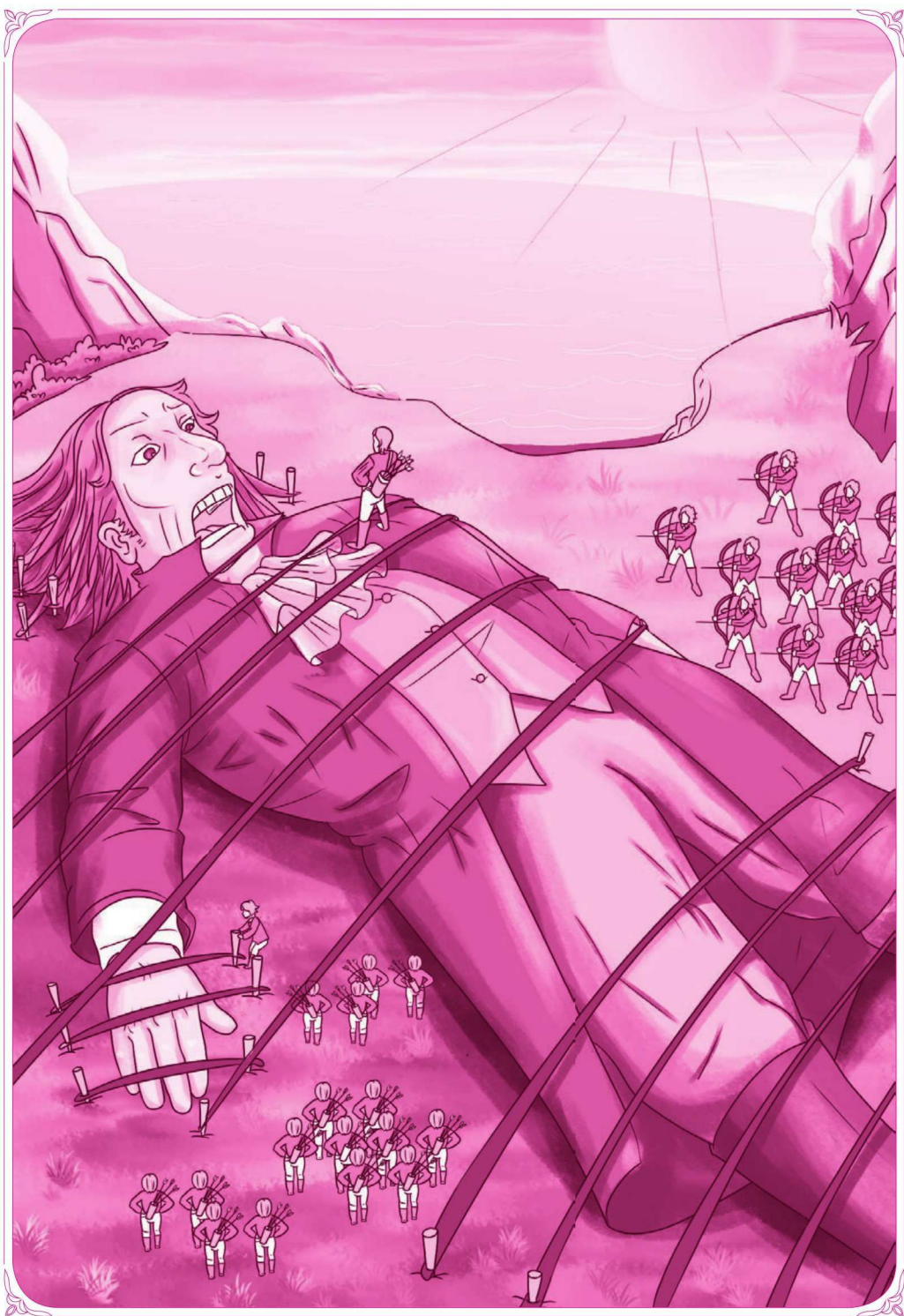


将我吹到了一个海岸，多年的航海经验告诉我，这里极有可能是大陆的边缘，于是我跳下救生小船，走了一英里^①到达岸上。途中，我没有见到任何房屋或居民，但是我实在是太累了，于是便就近找了一块草地，躺下便睡。当我醒来时，发现自己仰面朝天躺着，胳膊和腿都被紧紧地缚在地上；我的头发又密又长，也被绑在地上；从腋下到大腿，我能感觉出身上也被横绑着一些细细的带子。太阳升起来了，阳光刺痛了我的眼睛，我听到周围一片嘈杂声。过了一会儿，我觉得有个什么活的东西在我的左腿上蠕动，轻轻地向前移着，越过我胸脯，几乎到了我的下巴前。我尽力将眼睛往下看，竟发现一个身高不足六英寸^②、手持弓箭、背负箭袋的人！后面跟着至少有40个他的同类。我猛吼一声，结果吓得他们全部掉头就跑。他们中有几个人从我腰部往下跳，竟然有人跌伤了。

但是他们很快又回来了，其中的一个竟走到能看得清我整个面孔的地方，举起双手，抬起双眼，一副惊羨的样子。他用刺耳却很清晰的声音高喊：“海琴那·德古尔！”其他的人也把这几个字重复了几遍，可那时我还不明白那是什么意思。侥幸的是，我把绳子挣断了，正当我准备捉住他们时，这些小人却又一次一溜烟儿地跑了。接下来我便遭到庞大的小人军队的攻击，他们高喊着“托尔戈·奉纳克”，即刻就有一百多支如针一样的箭射中了我的左臂，像针扎一样疼。他们又向空中射了一阵，仿佛我们欧洲人放炮弹一般。一阵箭雨过后，我痛苦地呻吟起来，挣扎着想脱身。他们却又发动了更加猛烈的进攻。居然还有几个人用长矛刺我，幸亏我穿了一件米黄色的牛皮背心，那些长矛才没法刺穿我的腰。由于绑在我身上的绳子还没有被完全解下来，我便安静地躺了下来。我不动，敌人也不动，但是争吵的声音却比方才大了，由此我断定，他们的人数必定也有所增加。接下来，我便看见一个打扮得有些与众不同的小人站在人群中的高台上对着我发表了长长的演说，只是我一个字也听不懂。他是个中年人，看上去比其他人都高。他用尽所有方法来与我沟通，最后终于明白了我的意思。他从台上下来，命令100个居民将成筐成筐的肉送到我嘴边。肉

① 英里：1英里约合1.6093千米。

② 英寸：1英寸约合2.5厘米。





做得很有味道,但是比百灵鸟的翅膀还要小,我一口吃两三块。步枪子弹般大小的面包,我一口能吃三个。接着我又用手势示意他们,我想喝水。他们虽然人小但却相当聪明,从我的食量里看出一点水肯定不够,于是用最快的速度把一个头号大桶吊起,从我的肚子一直滚到我的左手跟前,再打开盖子,让我不费吹灰之力就能拿起它一饮而尽。这酒的味道感觉有点像淡淡的葡萄酒,但要香醇得多。两大桶酒喝完后,我还想喝,但是他们已经没有了。之后,国王在御前会议上决定把我运到京城去。在这项决议的指导下,我被架到一台制造十分精巧的机器上运送到了半英里外的京城。

一直走到第二天中午,我们才无比艰难地到达了目的地。国王率满朝官员出来迎接,他早已想好了对付我的对策,找到一个万全的方法来安置我。他们让我住在全国最大的古庙里,用91条铁链固定好我的两条腿,这样我既有一定的活动范围,又无法逃脱。

名师指导

细节描写让读者在对比中了解到小人国的“小”。

阅读鉴赏

作为小说的开篇，本章主要讲述了“我”因诊所生意惨淡，只得当航海医生，却不幸在一次旅行中遭遇海难，误入小人国的故事。整个故事描写得虽荒诞离奇，却也合乎情理。这主要源于作者高超的写作技法：首先，作者选取了独特的视角，把自己想象成小人国的一员，用小人国的视角来看现实生活中的人类世界，于无形之中也把读者带入其中，让读者和小人国融为一体，成为其中一员。这就要求作者在行文时前后视角要一致，行文逻辑需相当严密，以免造成前后矛盾。其次，文章通过对“我”被绑后，小人们对“我”的处理、“我”对小人的反抗、被俘后“我”的饭量等细节的描写，使得小人国这一虚拟的情景真实可感，令读者能够快速融入其中。这使得故事变得更加真实，既增强了故事本身的吸引力，又激发了读者的好奇心，让人不忍释卷。

知识拓展

—南太平洋—

南太平洋指太平洋南部的海域，在赤道以南到南纬 60 度的范围间。南纬 60 度到南极的水域都被归入“南冰洋”的范围。

与南大西洋比较，南太平洋并不是汪洋一片，而是有星罗棋布的小岛屿。由于南太平洋位于环太平洋板块的南部，所以在板块边沿有很多火山岛，主要集中在西南太平洋。在数万年间的的人类迁徙过程中，这些火山岛都有人类居住，繁衍出今日南太平洋地区的“太平洋文化圈”。



被俘的巨人

第二章

格列佛被押送到了小人国的京城。在这里，格列佛对小人国的人们非常友好，因此，他受到了款待。

在这一切都被安顿好了以后，我终于有机会站起来观察我周围的环境。说实话，我从未见过比这更赏心悦目的景色。周围的田野像无边无际的花园，圈起来的田地一般都是40英尺^①见方，就像许许多多的花床。田地间夹杂着树林，树林约占地田地的八分之一，据我推断，最高的树大约高七英尺。我望了望左边的城池，那样子看上去就像戏院里所绘的城池的布景，小巧而精致。

为了维持我的生命，国王下令为我准备了足够的饮食。20辆车装满了肉，10辆车盛着酒，每辆肉车上的肉足够我吃两三大口；每辆酒车上有10小陶罐的酒，我把它们倒在一起，一饮而尽。酒足饭饱之后，让我来描述一下国王的容貌。他的身高比其他王公大臣们都高，高出大约我的一个指甲盖那么多，仅此一点就足以使看到他的人肃然起敬；他的容貌雄健威武，面相坚毅端庄，四肢十分匀称，举止文雅，态度庄严；他现年28岁9个月，在位大约7年了，在他的统治下，国泰民安，所向无敌；他的嗓音很尖，但嘹亮清晰。陪同国王而来的贵妇人和廷臣们全都穿得非常华丽，他们站在那里看起来仿佛是地上铺了一条绣满了金人银人的衬裙。

大约过了两个小时，宫廷里的人全部离去。一支卫队驻扎在我身边，他们壮着胆子靠近我。我在房门口的地上坐着，几名恶汉竟然无礼地朝我放箭，其中的一支差点儿射中我的左眼。

领队的上校立刻下令逮捕了6名主要罪犯。他觉得最好的惩罚方法就是把他们捆起来，送到我手中任凭我处置。士兵们用枪托将他们推到我眼前。我一

^① 英尺：1英尺约合0.3048米。

把这些可恶的小家伙全部抓在手里，先故意逗弄着，然后再把其中五个放入上衣口袋，至于那最后一个，我做了一个要生吃他的样子。这个可怜虫吓得号啕大哭，拼命挣扎。就连上校和军官们也吓坏了，特别是他们见到我摸出口袋里的小刀，更是大叫不已。

其实，我只不过是吓唬吓唬他们。我先和颜悦色地用刀割断了绑着他的绳子，再轻轻把他放到地上，他撒腿就跑开了。其余几个我也用同样的方法一一放了。我注意到，士兵和民众们对我的宽宏大量都表示万分感激。

到了黄昏，我好不容易爬进房子，在硬地上躺下了。就这样一直过了大约两个星期。这期间国王下令给我准备了一张床，车子运来了 600 张普通尺寸的床，在我的屋子里安置起来。150 张小床被拼在一起，做成一张长宽适度的床，其余的也照样拼好，四层叠在一起。但是说实话，这床也不见得比平滑的石板地好到哪里去。

我到来的消息传遍整了个王国，引得无数的人前来观看。乡村里的人差不多都走空了，要不是国王陛下下敕令、颁公告禁止这种骚乱，那么就会出现无人耕种、无人理家的严重后果。

鉴于此种情况，国王多次召开会议，讨论对待我应采取的措施。他向我证实，朝廷因为我的到来面临许多难题：他们怕我逃跑。又因为我的伙食费太贵，可能会引起饥荒。他们一度决定饿死我，或用毒箭射我的脸和手，将我处死。但是他们又想到，这么巨大的一具死尸腐烂以后，可能会在京城引起一场瘟疫，并且有可能在全国传播开来。就在这个时候，几个军官来到了会议室门口，其中两个被召见，禀报了我如何对待前面提到的六个犯人的事儿。我的这一举动在国王和朝臣们的心中留下了良好的印象，于是，国王颁下一道旨意：命令国民为我提供食物和饮酒，由国库支付这笔费用，并请来学者教我学习他们的语言。最后，他还要他的御马、贵族们的马以及卫队的马时常性地在我跟前操练，使它们对我习惯起来。

大约过了三个星期，我已经可以与他们进行某些方面的交谈了。我学会的第一句话就是向国王表达我渴望获得自由的心愿。这句话每天我都跪在地上不停地念叨。据我的理解，他的回答是：这得经过时间的考验，不征求内阁会议